



**Українська Католицька Парафія
Покров Пресвятої Богородиці**

**Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Parish**

550 West 14 Avenue, Vancouver, BC V5Z 1P6

Phone: 604.879.5830 Fax: 604.874.2727

E-Mail: office@stmarysbc.com

Website: www.stmarysbc.com

*“Today the Virgin stands before us in the temple,
And together with the choirs of saints prays to God for us.”*

17 грудня, 2023

Volume 67 No. 43

December 17, 2023

Служби Божі/Divine Liturgies

Неділя/Sunday: 8:30 am English

10:30 am Ukrainian

У Свята/Holy Day of Obligation

10:00 am

Щодня/Daily (Mon-Sat)

7:00 am in Chapel

Сповідь/Confessions

Before both Sunday Divine Liturgies

By appointment during the week

Baptism by appointment

Anointing of the Sick/Hospital Visits/

Eucharist for the sick - any time

Marriages - the arrangements with the priest must be made at least 6 months before the marriage

Funerals - by arrangement

Basilian Fathers serving the Parish

Fr. Joseph Pidskalny, OSBM - Administrator

Fr. Josafat Oliinyk, OSBM - Assistant

Неділя Святих Праотців



Sunday of the Holy Fore-Fathers

Colossians 3:4-11

Luke 14:16-24

Welcome! The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes everyone to our Divine Liturgy. Thank you for worshipping with us today.

Coffee and sweets following the 8:30 and 10:30 am Divine Liturgies. Please join us.

Hymns at 10:30 Divine Liturgy

Opening: page 106: Хто там по дорозі; Khto tam po dorozі

Communion: page 258: Тіло Христове; Tilo Khrystove

Closing: page 106: Хто там по дорозі; Khto tam po dorozі

Tickets for our Parish Christmas Dinner (Sunday, January 14) will be available in the church vestibule following both Divine Liturgies.

The **2024 Parish donation envelopes** are available at the back of the church.

2024 Parish Calendars can be found in the church vestibule. Please take one calendar per family.

UCWLC "Christmas Spirit"

Following both Sunday morning Liturgies on December 24, all children (babies to teenagers) who are present at the Divine Liturgy will be given a gift. On this Christmas Eve, we keep baby Jesus close to us now and forever - Peace and Joy to all.

Christmas Cards: Our Bookstore has an assortment of Ukrainian, English and Bilingual (Ukrainian and English) Christmas cards for purchase.

Year End Contributions

Thank you to all parishioners for your generous donations throughout the year. For any donations that you want included on your 2023 tax receipt: **ALL contributions must be received in the parish office, and your cheques dated no later than December 31, 2023 - this includes any donations for "Aid to Ukraine".**

Parish Christmas Dinner

Sunday, January 14, 2024

Divine Liturgies: 8:30 am & 10:30 am

12:00 Noon: Parish Dinner in the Auditorium

Catered Dinner - 125 person limit

Tickets: Advance purchase only

Weekday - Parish Office: 604.879.5830

Sunday - following the Divine Liturgies on December 17, 24, 31, January 7

Cut-off date for ticket purchase: January 11, 2024

Adults: \$15 / Seniors (60+): \$10 / Children 7-12: \$10

Children 6 & under: no charge

No walk-ins at the door

Note: The next bulletin will be December 31, 2023

Парафія Покрова Пресвятої Богородиці
Порядок Різдв'яних Богослужень - 2023-2024

Заохочуємо парафіян приступати до сповіді перед Різдвом

Неділя, 24 грудня: Навечір'я Різдва (піст-не дозволено їсти м'ясних страв)

8:30 ранку - Служба Божа

10:30 ранку - Служба Божа

9:15 вечора - Велике Повечір'я і зараз потім **Торжественна Сл. Божа,**
мирування

Понеділок, 25 грудня: Різдво Христове (обов'язкове свято)

10:30 ранку - Служба Божа (у двох мовах), мирування

Вівторок, 26 грудня: Собор Пресвятої Богородиці і Св. Йосифа

10:00 ранку - Служба Божа

Середа, 27 грудня: Первомученика й Архидиякона Стефана

10:00 ранку - Служба Божа

Неділя, 31 грудня: Навечір'я Нового Року

8:30 ранку - Служба Божа і Набоженство

10:30 ранку - Служба Божа і Набоженство

2024

Понеділок, 1 січня: Обрізання Господа і Спаса Нашого Ісуса Христа
Святого Отця Василя Великого й Новий Рік

10:00 ранку - Служба Божа

П'ятниця, 5 січня: Навечір'я Богоявлення (піст)

10:00 ранку - Служба Божа й Водосвяття

Субота, 6 січня: Богоявлення - Йордан (обов'язкове свято)

10:00 ранку - Служба Божа й Водосвяття

Неділя, 14 січня:

8:30 ранку - Служба Божа

10:30 ранку - Служба Божа

12:00 обіду - **Парафіяльний Різдв'яний обід**

Зі Світлим Празником Христового Різдва
пересилаємо Вам і Вашій Родині найщиріші побажання
Радости, Миру, Щедрого Божого Благословення та
Веселих Різдв'яних Свят!

о. Йосип Підскальний, ЧСВВ

о. Йосафат Олійник, ЧСВВ

Христос Раждається! Славимо Його!

Protection of the Blessed Virgin Mary Parish
Schedule of Christmas Services - 2023-2024

We encourage Parishioners to make their Confession before Christmas

Sunday, December 24: Christmas Eve (Day of abstinence from meat products)

8:30 am - Divine Liturgy

10:30 am - Divine Liturgy

9:15 pm - Great Complines followed immediately by **Solemn Divine Liturgy**,
Blessing with Holy Oil

Monday, December 25: Feast of Our Lord's Birth (Holy Day of Obligation)

10:30 am - Divine Liturgy (Bilingual); Blessing with Holy Oil

Tuesday, December 26: Synaxis of the Mother of God and St. Joseph

10:00 am - Divine Liturgy

Wednesday, December 27: Feast of Protomartyr and Archdeacon Stephen

10:00 am - Divine Liturgy

Sunday, December 31: New Year's Eve

8:30 am - Divine Liturgy; Thanksgiving Hymn and Blessing

10:30 am - Divine Liturgy; Thanksgiving Hymn and Blessing

2024

Monday, January 1: Feast of Circumcision of our Lord;
Feast of St. Basil the Great; New Year's Day

10:00 am - Divine Liturgy

Friday, January 5: Eve of Theophany (Day of abstinence from meat products)

10:00 am - Divine Liturgy and Blessing of water

Saturday, January 6: Feast of Theophany - Jordan (Holy Day of Obligation)

10:00 am - Divine Liturgy and Blessing of water

Sunday, January 14:

8:30 am - Divine Liturgy

10:30 am - Divine Liturgy

12:00 noon- **Parish Christmas Dinner**

We wish you and your families a joyous Christmas Season.
May the Peace of God reign in your home throughout this Festive Season
and in the New Year!

Fr. Joseph Pidskalny, OSBM

Fr. Josafat Oliinyk, OSBM

Christ is Born! Let us Praise Him!